

Nordisk språkråds skrifter

Språk i Norden Sprog i Norden 2003

Årsskrift for Nordisk språkråd
og språknemdene i Norden

Redigert av

Torbjørn Breivik (hovedredaktør)

Charlotta af Hällström, Aino Piehl (Finland)

Ari Páll Kristinsson (Island)

Svein Nestor (Norge)

Paula Ehrnebo, Birgitta Lindgren (Sverige)

NOVUS FORLAG

Innhold

Forord	5
Et nordisk sprog uden for Norden – dansk i Sydslesvig <i>av Karen Margrethe Pedersen</i>	7
Utfordringer i møtet med innvandrerspråk i Norge <i>av Kari Tenfjord</i>	27
Finlands invandrarspråk <i>av Pirkko Nuolijärvi</i>	41
Sverigefinnar – från en invandragrupp till en erkänd minoritet? <i>av Raija Kangassalo</i>	51
Språk på Island - islandsk som annet språk <i>av Sigurður Konráðsson</i>	67
Svenskan i Rinkeby och andra flerspråkiga bostadsområden. <i>av Kari Fraurud</i>	77
Myter om tvåspråkighet <i>av Inger Lindberg</i>	93
Ny språklag i Finland <i>av Mikael Reuter</i>	105
Nordisk Sprogråd 2002 <i>av Henrik Holmberg</i>	117

Ny språklitteratur 2002	125
– Publikasjoner fra språknemndene	125
– Publikasjoner for øvrig	134
Danmark, av <i>Pia Jarvad, Jørgen Nørby Jensen og Jørgen Schack</i>	135
Finland, av <i>Charlotta af Hällström</i>	144
Island, av <i>Ari Páll Kristinsson</i>	159
Norge, av <i>Svein Nestor</i>	160
Sverige, av <i>Birgitta Lindgren</i>	167
– Ordbøker og ordlister	184
Danmark	184
Finland	186
Island	192
Norge	194
Sverige	196
Adresser til språknemndene i Norden	198
Om forfatterne	201